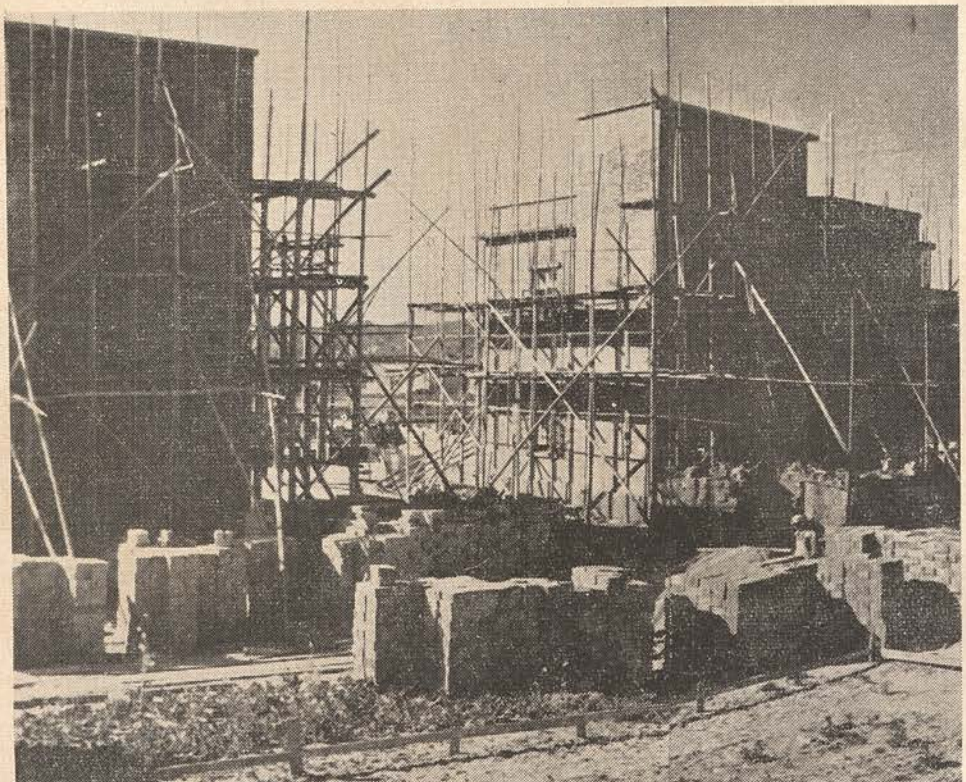
潮州鄉訊

第二十卷 第八期

創刊第十年



封面說明：在建築中的汕頭市華僑新村

一九五七年六月一日出版

通訊處：新加坡信箱七八號　電話：四二〇六三

寶興金莊 有限公司

電話二〇三八六

金質好！款式新！

稱頭足！聯號多！

君以最平宜之工價
便可購得
寶興金莊所出品
的名貴金飾

POH HENG GOLDSMITHS LTD.

NO. 691, NORTH BRIDGE RD., SINGAPORE. TEL. 20386

星洲小坡大馬路六九一號

檳城吳發成菜館

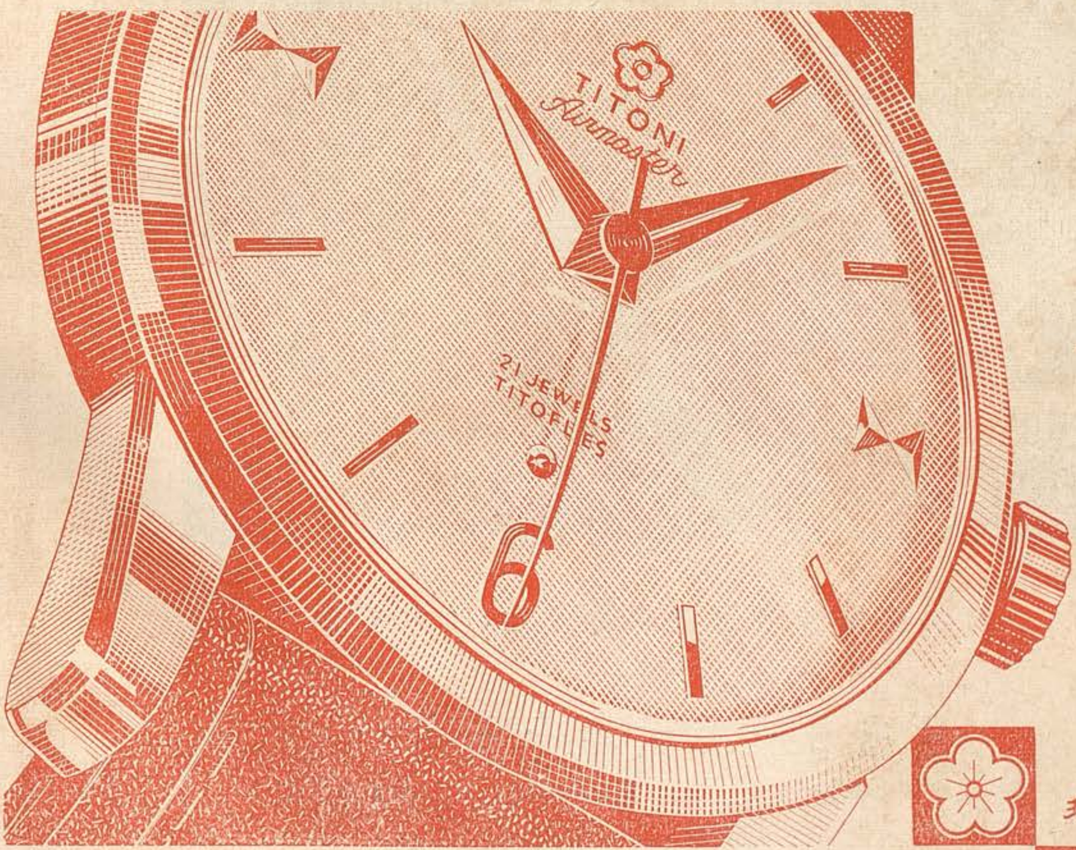
汕頭街門牌六十二號 D 電話：五八一一

GOH HUAT SENG RESTAURANT.

62-D. Kimberley Street, PENANG.

1st class Chinese dishes served. Orders can be arranged. Telephone: 5811

本菜館！
特聘廚師
巧製食譜
潮州時菜
南洋美饌
什錦魚爐
特別配製
大讌小酌
上門到會
招待週到
包君滿意
諸君惠顧
無任歡迎
本館主人
吳應寶啓



梅花嘜

"空中霸王"

瑞士名錶

TITONI

款式最新,計時最準 金色不變,永不斷錶

興公司鏢筆行

新加坡亞吉巷門牌十六號　電話三八三五二

（即紅燈碼頭斜對面巷）

總經理林振光

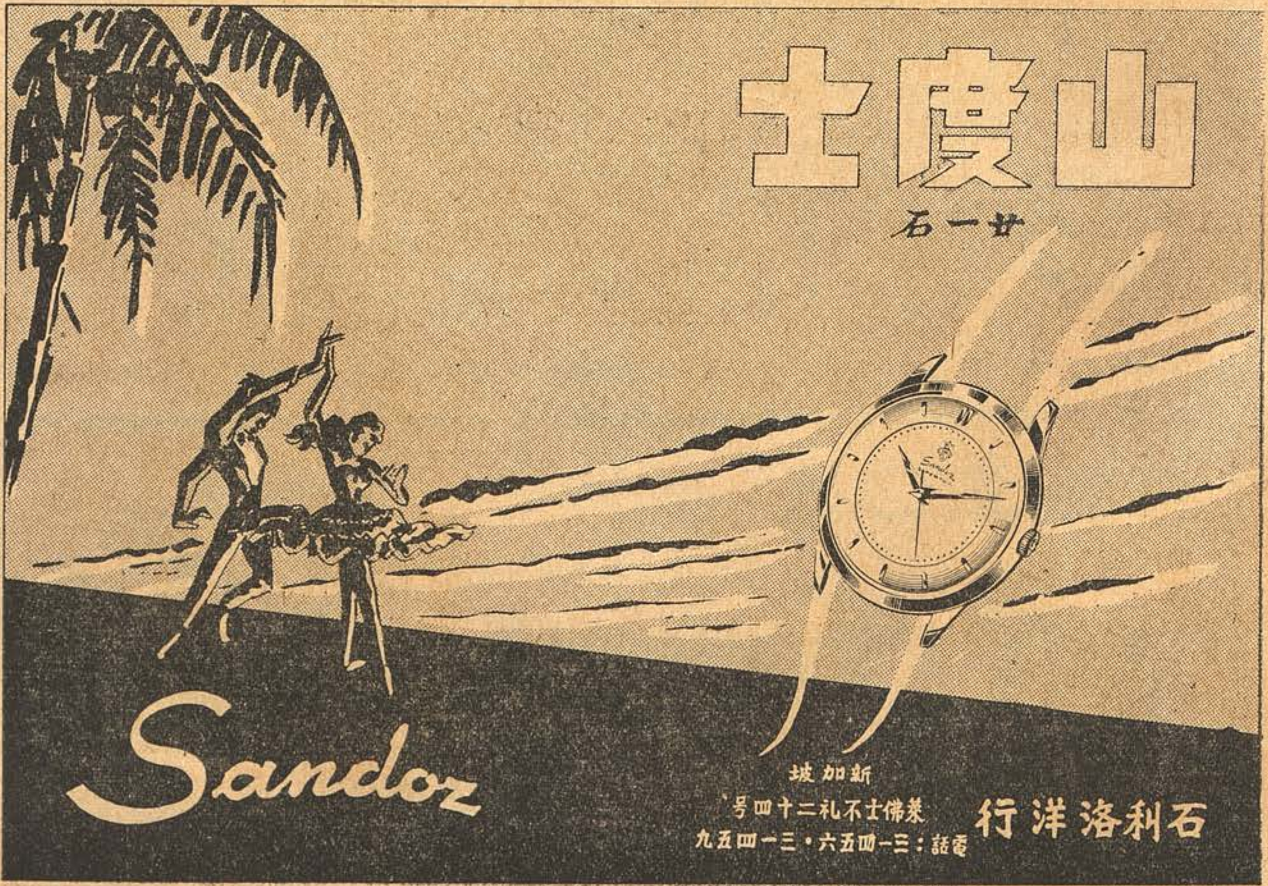
專辦瑞士名貴鐘鏢歐美自來水筆批發零售一律歡迎

（附設修理部）

HENG COMPANY

NO. 16, THE ARCADE, SINGAPORE, 1. TEL. 38352

DEALERS IN ALL KINDS OF HIGH CLASS WATCHES, FOUNTAIN PENS. CLOCKS AND SPECTACLES, ETC. WHOLESALE & RETAIL REPAIRS ALSO UNDERTAKEN.



社論

華校薪給制度重訂問題

據五月廿八日新市報章刊載：「教育部因經費不敷，擬實行節流，受津貼學校之校長職薪或將取消，各校之各部主任如教務，訓育等部職薪亦不予發給………本坡政府工作人員之薪俸，可能於最近被減低，由此以使常年之收入能得節省。據息，目下政府正在研究減低薪金制之方法，最先可能實施於新徵用之政府公務員。教師將先感困難，但在同期間中，政府所有各部門均獲通知應儘量節省用度。………」

看了這個消息，在政府擬採普遍節流政策之下，各部職員勢必減薪，而華校教師薪給制度，影響所及，勢非重訂不可！華校教師待遇，向來非薄異常，比之英校教師，相去何異天壤，自從實行全部津貼制度以來，一般教師，咸以為待遇方面，從茲可以得到改善，不意自從實行至今，未滿三年，而有節省開支減低薪金之消息傳出，未免令教師們大所失望。

査全部津貼制度實行以來，小學教師之最高薪男教師為四百二十二元五角，女教師為三百八十三元五角，雖然有超級之希望，惟超級之條件，迄今尚未明文規定，二年來仍停於該級，中學教師雖可高至七八百元，然多數為今年始行申請批准者，大多數仍在檢査中，政府擬訂是種制度，尚未全部實行，即告經費不敷，使人不勝惶惑，職薪一事固為華校向來所有，即英校也然，英校普通校長，職薪通常為三四百元，專科教員也有特別津貼，何以華校費了九牛二虎之力，尚未見確定，厚此薄彼至此，也令人所不解者。

本來，政府當局根據英校制度而制定華校教師薪給，「削足適履」，是大大不合理的，首先不承認中國大學生和其他學校出身的資格，把大學畢業，高師畢業，高中畢業，初師畢業，初中畢業等資格，同樣的列入為「未受師範訓練」者，一方面，却把文憑班的薪給，規定從四百七十四元五角起，使普通小學教師積了十二年的年功尚未追及。否認中國大學畢業的資格，却承認由中國大學生教出來的文憑班學生為受師範訓練者，誠屬不可思議之事！而且，僅使薪給制度劃一，不分工作輕重，致使各校常有領高薪者工作輕鬆，領低薪者反而職重事繁，影响了工作情緒，最近，雖然承認了五十九間大學和學院的資格，也僅算是解决了華校薪給制度的一部份而已！

現在，政府當局既因經費問題，對政府工作人員之薪俸有所調整，而及於華校教師薪給制度，我人未可厚非，惟是，政府當局應該明瞭下列兩點：（一）過去擬訂的薪給制度，是不合理的，應該來一個大轉變，依據華校傳統的薪給制度而制定，不重視資歷，薪給視其工作繁簡而定，可分為初小，高小，初中，高中，四個等級，再加上各部主任的職薪，年功加俸照算。（二）現行的小學教師薪給制度，薪額并不太高，以目前鈔票的購買力，和戰前比較，約為十與一之比，現在每月能領四百元的薪金，也不外值戰前的四十元，就是升到了六百元，也不外是六十元而已！這樣的薪額，是不能再減低的！總之，我人希望政府當局對於各民族學校的教師待遇應該一視同仁，不應厚此薄彼，使他們安心工作，而共同負起作育人材的重任！

揭陽縣手工業產品幾年來暢銷國內外

【揭陽訊】揭陽縣一百七十多項手工業產品，幾年來暢銷國內外各地，這些產品都是用手工製成的，有鐘表法條，抽紗，潮州樂器，棋子等等。產品質量好，深得人民喜愛。北京、上海、哈爾浜、杭州、廣州等地都到這裏訂購鐘表發條。手藝精巧的抽紗更遠銷到蘇聯，英國等三十一個國家。

合水水庫月初建成

捍衛寧江廿萬人口地區 防洪為主並能灌溉發電

【興寧專訊】捍衛寧江兩岸廿萬人口地區，以防洪為主，並能灌溉，發電的興寧合水水庫，主要工程可在五月初完成。

合水水庫是廣東最大的水庫，最高蓄水量為五千三百萬噸，使水庫範圍內八平方公里，成為浩瀚的湖泊。

這個湖泊將年產魚五十萬至一百萬斤。周圍山坡已開始植樹，還將種植經濟作物和發展畜牧業，一個綜合性的農場，將在這裏籌設。

合水水庫的建成，不但能使寧江兩岸免除水患，而可且灌溉十一萬畝農田。興寧盆地，將成為魚米之鄉。

利用水庫的水力，還以可發出二百瓩到五百瓩電力。

合水水庫從去年九月開工建設，數千民工，以移山倒海的氣魄叫寧江聽入使喚。到目前，他們已以三十多萬噸泥土（廿萬多土方），在興寧合水鄉梢公嶺地方，攔斷寧江，築起一道高約四，五層樓，長達二百七十五公尺的攔洪主壩。第二壩上的洩洪閘和灌溉閘，即將建成。東岸和西岸，正在開挖長達六十里的灌溉渠道。

現在，這個巨大水庫的建設者，還在日以繼夜的趕工。入夜在綿延數里的工地上，燈火輝煌，發電機的馬達聲，混凝土攪拌的轟鳴聲和建設者的呼喊聲，交織成一片。

合水水庫工程指揮已決定五月六日在工地上舉行慶功大會。

興寧鐵礦蘊量豐富

鐵山嶂將開始鑽探

【興寧專訊】廣東東部興寧，梅縣交界處的鐵山嶂，已經初步証實是個很有價值的大鐵礦。

地質專家根據實地勘察和掌握的各種資料，推斷這個鐵礦的埋藏量，至少可供一個年產三百萬噸的鋼鐵廠生產一百年。

曾到廣東南部勘察的興寧地質隊長，認為鐵山嶂區的面積，從已經露頭的礦體來看，就比南部的大鐵礦還要大一倍。

有兩隊地質隊，從一九五六年六月起在鐵山嶂進行測量和普查後，擴大了這個礦區的面積——在附近發現了另一個礦體，物理探礦並証實了鐵山嶂的周圍也埋有鐵礦。

鐵山嶂鐵礦經過化學分析，証明質量很好，最高含鐵量佔百分之六十七，有害成分（硫、磷、二氧化矽）的含量低。適合煉優質鋼。

這個大鐵礦，將在五月初開始鑽探。最近組成的興寧地質隊已擴大到一百多人，並且還在壯大隊伍，鑽探的各項器材，已經開始運進鐵山嶂。

梅縣僑村地址選定

預約建屋開始登記

【梅縣專訊】梅縣籌建華僑新村，選定城北古洲鄉教溪口為建村地址。華僑新村籌建委員會已成立，並已完成新村的建設規劃，預計於今年冬季開工，第一期擬建住宅十二幢，使用土地面積九萬一千多平方公尺。新村的各種公共福利和水榭亭廊等建築。新村住宅設計為獨立園林住宅，分甲、乙、丙、丁四種，均係兩層樓房。華僑新村籌委會已開始辦理預約建屋登記的工作。

汕頭華僑新休息室落成

【汕頭專訊】汕頭海濱新出現一座華僑休息室，休息室寬敞，舒適，是為出入口僑胞興建的。

休息室設有接待室，和六百個休息座位，還特為母親們佈置一間婦嬰室。並設有食堂，小賣部，醫療室和洗澡等衛生設備。

新休息室建成後，原有的休息室已被廢棄。

潮劇在京大受歡迎

廣播電台邀請錄音

【廣州專訊】廣東省潮，漢，瓊劇赴京彙報演出團，在北京公演大受歡迎，並將於六月初旬以後，到天津，上海，武昌，漢口等地旅行演出。

由該劇團演出的潮劇，漢劇和瓊劇自四日開始在北京公演後，俱獲得觀衆好評。潮劇「陳三五娘」的平均上座率達到百分之八十，漢劇「百里奚」，「一盤夫」每演出終場時觀衆喝采聲良久不息。

中央人民廣播電台已邀請該團錄音，準備灌製瓊劇，潮劇和漢劇唱片。

普寧發展桑蠶業

今年植桑七十四萬株 養蠶數造產繭六千斤

【普寧消息】普寧縣今年「清明」前後種下的七十多萬株樹苗，已經長到四，五吋高，目前正在修芽和追肥，預計到「立秋」就可以採摘桑葉。從「立秋」到年底可以養育家蠶兩三造，產蠶繭六千斤。

普寧縣的土壤和氣候適合發展蠶業，但是過去農民只是零星生產，所產蠶繭是自用，今年這樣大規模生產還是第一次。

× ×

非非美術電版所
工精價廉 即日起價
大帮光顧 收費更平
社團學校 另有優待

玲瓏攝影用品社
專辦歐美相機，精工冲晒放大。
星加坡海山街三八號
電話二二八〇六

汕頭夏季市場動態

【汕頭通訊】五月初，汕頭市各個水果攤，擺滿了冬季果品；有潮州招柑，山東梨，青島蘋果等。在初夏還可嘗到冬令果品，在汕頭還是第一次。這是公私合營水果總店為了供應市場，早就冷藏起來的。冷藏的招柑每斤僅賣二角三分。

今年枇杷，李子，楊桃，楊梅，梅子比往年提前十天上市。五月一日前幾天，楊梅每天上市量達二千担。三月紅荔枝估計在五月中即可大量應市。

四月下旬以後，汕頭市天氣即轉熱，在這換季期間，百貨，布疋零售店，生意特別熱鬧。今年的夏令商品中，哈爾濱亞麻廠出品的各色麻布，浙江出品的柞蠶絲綢，本市華僑針織廠新產品曲線腰女背心等，都很受歡迎。

四月份以來，汕頭市場上的雞鴨，蛋品，魚鮮，肉食略有增加，而且價格平穩，雞每斤始終是七角五分左右。豬肉原來實行每旬定量供應，但目前供應量，也有增加，四月下旬規定每人買五兩多，五月上旬則增至半斤多。據有關部門談稱，這是由於農村發展副業的結果，到目前爲止，汕頭市郊區平均每戶養猪三頭之多，每天都有成百頭猪供應汕頭市。鷄鴨的上市量每天近四萬隻，比去年同期增加十分之一。

在增產節約運動聲中，汕頭的商業部門，五月初開展了一個「服務良好月」競賽，商業各行都根據自己的特點提出了競賽條件，棉業提出要延長營業時間半小時；顧客買布時，代爲量身確定用布多少，以免過多過少，他們並組織了訪問隊，到街坊、工廠、機關、學校徵求用戶對商品花色品種的意見，大受用戶歡迎。

興寧打獵隊 捕獸六千頭

【興寧專訊】興寧縣現有打獵隊四十六個，隊員五百二十餘名；從一九五三年到今春，該縣已捕殺野猪、狐狸、豺狗等野獸六千五百多頭。據計算，去年因獸害而損失的農作物和耕畜，比一九五三年都減少了約三分之二。現在有個別的鄉，獸害仍很嚴重，損失並有增加。該縣各打獵隊在政府的幫助和鼓勵下，正情緒飽滿，有人提出要以消滅獸害來支援農業生產大豐收。目前黃陂、崗背、龍北、三鄉的打獵隊，都抽調一批老獵手和好獵狗去獸害較嚴重的石馬鄉支援了。石馬鄉射殺老虎四十多頭的老獵手陳開清，最近也表示願將祖傳射虎箭的秘方公開，廣授徒弟，以培養消滅獸害的新生力量。

× ×

僑委會副主任 黃長水等抵汕

【汕頭專訊】全國人民代表，中央僑委會副主任黃長水，全國人民代表，全國華僑聯合會副秘書長洪絲絲，於本月七日到達汕頭市視察僑務工作。黃長水和洪絲絲到汕頭市後，即到華僑新村，華僑小學和海關等地視察。於八日晚舉行了華僑座談會，聽取有關華僑問題的反映。到會的華僑熱烈發言，反映了不少問題，如僑生升學問題，房屋問題等。會上反映的問題，有的由黃長水副主任作了答覆，有的則留作提到有關部門研究解決。

揭陽漁江鄉 稻田養鯉魚

【揭陽通訊】揭陽漁江鄉各農業社計劃今年在早稻田裏飼養四萬多條鯉魚，現在已養了二萬多條，不久計劃可全部實現。飼養這種魚，預計到夏收時每條有四、五兩重，每千條可凈賺一百多元，而成本還不用七元。

松口籃 年產十萬隻

【梅縣訊】梅縣著名的土特產——「松口籃」產地在隆文鄉羣星社，這個社裏幾乎每一個人都會編織竹籃，每年產籃十多萬隻，遠銷南洋各地及汕頭，潮州，蕉嶺，永定等處。這種「松口籃」的特色是耐用，美觀，價錢便宜。

潮商互助社

舉辦潮僑象棋公開比賽

【香訊】潮商互助社，為提倡業餘康樂活動，特舉辦潮僑象棋公開比賽，報名參加者甚衆，賽期定於十三晚開始，在社內舉行，報名日期尚有今明兩天，精於此道者，可即往報名。又悉：該社此項雅舉，頗得潮籍人士支持，紛紛捐送名貴物品以作優勝獎品，預料屆時比賽舉行，將會哄動棋壇。

越南僑胞贈水獺 送進汕頭市公園

【汕頭專訊】汕頭市中山公園，最近收到一位越南僑胞贈送的水獺，和福州市動物園交換來的兩對鴛鴦、一頭黑熊、一對紅面猴和一些鳥。這些新客人到來後，動物園越來熱鬧了；現在已有雲豹、刺蝟、狸、狼、鷲、鶴等二、三十種禽獸。黑熊剛到，因入地生疏，正鬧着脾氣；鴛鴦情侶，則時時相依。該園除繼續與各方聯系，採購新動物外；場地方面，也在策劃擴建中。

請用

力如日

去除衣服污漬藥水

如：口紅、菓汁、菜汁及各種油漬等

各大商店均有出售

總代理：興東实業有限公司

電話：22098

興寧電站在建設中

總資額暫定十五至二十萬

【興寧專訊】興寧合水水電站在建設中，接到很多華僑詢問工程規模和投資辦法，興寧縣人民委員會工業部門負責人現就有關問題提出解答。

興寧合水水電站建設在全省最大規模水庫之一的合水水庫。這個水庫的蓄水量比一九五一年華僑投資建設的七層水電站水庫大二五三倍，現在初步計劃在合水水庫建設比七層水電站大三倍的水電站。目前導水管和水輪機室等工程，已經進行施工。

合水水電站歡迎投資，總額暫定十五萬至廿萬元。水電站建設工程籌備委員會已經成立，已擬出的投資辦法中規定：股東在認股後可直接交款至興寧縣人民銀行代收，由「籌委會」發出臨時收據，將來可憑收據換取股票；凡投資在合水水電站的資金，到社會主義建成後仍爲投資者所有；股息按年利七厘發給。

興寧合水水電站籌備委員會主任爲劉紹新，副主任王才、李文蘭。

大埔縣新建一間農械廠

【大埔通訊】大埔縣建立一間農械廠，新建的廠房已經在四月下旬落成，即將安裝設備，到今年六月間便可以開始生產。

這個農械廠是去年十一月間動工興建的，廠址在埔城鎮郊的大坪頭，一連三座廠房，分別設鍛工、鑄工、車工、鉗工等車間。車床、刨床、鑽床、發動機和電焊機等機器設備，大部份已經運到。

這個農械廠除製造一般農具以外，還將適應大埔縣山多，水力資源充足和瓷器工業發達的特點，附帶製造水輪機和轆轤。

汕頭積極籌辦華僑補習學校

【汕頭專訊】汕頭市正積極籌辦「廣州歸國華僑學生中等補習學校汕頭市分校」。廣東省華僑事務委員會計劃撥給的本年度經費五萬元，現在已撥到三萬元，並派人前來協助籌建。

【又訊】汕頭市一九五七年度航空模型競賽會，於十一日下午舉行。競賽項目有彈射模型滑翔機，一、二、三級牽引模型滑翔機和一、二、三級橡筋動力模型滑翔機等七項。這是該市三年來開展航空模型運動以來，第二次較大規模的全市性競賽。

歸僑羅宗琳當豐順副縣長

【豐順通訊】最近，我在豐順縣人民委員會會見了豐順縣副縣長，泰國歸僑羅宗琳先生。

羅先生是在一九四七年從泰國回國的。他說，他在泰國僑居了將近二十年，一向在曼谷三聘街經商。他的家庭成份是華僑地主，去年春季改變了成份。去年六月，豐順縣歸國華僑聯誼會成立時，他被選爲副主任。去年冬季他會到北京參加中華全國華僑聯合成立大會。今年，豐順縣舉行普選時，他當選爲縣人民代表；在豐順縣第二屆人民代表大會第一次會議上，他當選爲豐順縣副縣長。

在豐順縣的幾位縣長中，羅先生負責掌管僑務。他經常到留隍和湯坑附近的僑鄉去瞭解情況和處理僑務。他本身是歸僑，會在國外長期居留，熟悉華僑情況，與國外華僑和國內僑眷有比較密切的關係。

自從他担任副縣長以來，一些旅外華僑直接寫信給他，要求他處理一些問題，羅先生總是親自動手處理。如泰國華僑蔡書盛的祖墳周圍，會有農民開荒種植作物，最近羅先生跟有關部門接洽後，已把這個問題作了圓滿的處理。

羅先生興奮地談述豐順縣華僑中學的興建情況。羅先生現在是華僑中學建校委員會主任，他經常要到那裏去看看施工情況。現在，該校的兩座新校舍已經落成了；四月初旬已經開辦了補習班，招收兩百多名華僑子弟，讓他們在這裏補習後再去投考初中。該校的第二期工程——興建辦公大樓和學校門樓，不久也要動工了。根據計劃，該校要建築十八間教室，要建築圖書館、宿舍。羅先生很有信心地說，豐順縣的旅外華僑一貫熱心家鄉公益事業，在僑胞們的帮助和支持下，學校一定能得到迅速的發展。

在羅先生房間裏的衣櫥上，我看到了一幅還沒有裱過的國畫。從談話中，我知道羅先生很愛好詩畫。我徵得羅先生的同意，把他的近作一首摘錄在下面，題爲「玄武湖上口占」：

放棹湖心若鏡前，
波光瀲灧接長天。
遙知秋色江南好，
楓葉蘆花襯暮烟。

澄海獅頭鵝繁殖到外省

今年供應種苗二萬隻

【汕頭專訊】澄海獅頭鵝在北京舉行的全國農業展覽會展出後，吸引了各地觀衆很大的興趣。黑龍江，四川，福建，湖南，廣西等省紛紛寫信到廣東要求購買獅頭鵝種苗。

以飼養獅頭鵝聞名的澄海縣月浦村，全村建立高級農業社後，設立了養鵝組，由養鵝六十多年的老社員佘徹城專門負責，飼養獅頭鵝有了很快的發展。該社今年已飼養着種鵝一千二百多頭，計劃今年發展到二千頭，預計在今年底，可以二萬隻獅頭鵝種苗供應外地。南海，潮安等縣已向該社購去一批鵝種。

新嘉坡

華興五金出品廠

廠址：漳宜直落古樓律六十五號
電話：四一四八四
市區辦事處：小坡域多利亞街二七二號
電話：三二八二四

榮譽出品：金輪牌煑食爐
賽馬牌煑食爐

經濟耐用・家家必備

潮劇『掃窗會』的唱腔伴樂

張伯杰

一 傳統的單折細工戲

掃窗會脫自明弋陽腔珍珠米糷記戲目。原劇不知明代何人所作；戲文在文林閣刻本二卷古本戲曲叢刊二集影印有載，明萬曆三十八年刊印的玉谷調簧也載有該戲目，十九齣糷問老奴二十齣書館逢夫，二折以文舉，吃米糷，疑妻到京，根問老奴為一折，書館逢夫則以金眞出場自嘆，老奴見文舉後回來，與金眞計議，並助她至後園為一場；高王相會至金眞踰牆逃走為一場；二場合為一折戲。這兩折戲是全劇最精彩，最激動人心的場面，所以從明代弋陽腔流播到目前的各地方劇種中，也多還流傳并保存下來。潮劇掃窗會以書館逢夫作為單折錦齣戲；刪去原劇金眞和老奴的戲，突出誇張了高的自嘆，王的上路尋夫，至夫妻相會，離別，為整段戲的細節；將原劇處理金眞踰牆逃走是由文舉力不能救提出來，致為溫氏發覺搜查書館，引用後合喚搜，把戲逐步推向高潮。潮劇本這樣增刪改動，在情節發展上，顯然是比原劇層次緊湊，綫索更清楚；人物形象也由於自始至終，抓住夫妻相會離別的細節描寫，顯得更眞實生動，而溫閣文女的揭露也就更為深刻有力。

該劇目在演出內容和表現形式上，除了在層次、結構、曲詞、腔調、伴奏、牌子、表演、稱唱傳統等等，還可看出它和弋陽腔深固血緣關係之外，就劇種本身說，也還較多的保存了早期細工戲的藝術傳統；特別在音樂上保存了優美的唱腔曲牌和原有唱功藝術，音樂曲調豐富和諧地顯示了管絃樂打擊樂的緊密協奏和細緻刻劃劇情及人物性格的特點。以下僅就音樂問題，分為二點作簡略的介紹。

二 伴樂和唱腔構成全劇起伏的一條帶

整個戲在唱腔曲牌的選撰、曲詞的處理上、是根據着人物性格的刻劃和戲的情節要求，從介紹串叙到戲的高潮至結束，用了四朝元，下山虎、活五合板，十八板、尾聲，把它連接起來，而使音樂構成了一條貫串全劇起伏的鏈帶；既有它統一的完整性，又具有它眞實精湛細緻的描寫。

高文舉在一陣陰沉沉的安更鼓介聲中，帶着吃米糷後的心情上場，從見景傷情中，運用慢慢的節奏、以富於抒情旋律高低轉折的四朝元曲牌引唱；正表達他思鄉井的抑鬱心情，繼而通過優美的頭板鑼經伴樂，襯托出寒蛩聲悲，正好與他心情相呼應逐步轉至下山虎曲牌：

哎罷了，吾的妻噲………

引出他身世的回憶，對髮妻恩愛情深的焦念，和落得今日為富貴所羈靡的處境。

高文舉在柳青娘伴樂聲中讀書入睡，隨着音樂怪聲變奏的轉換，把相府後園夜景帶進更悽凉的氣氛後，金眞按着老奴的指引，執帚上場，其唱腔和文舉曲段相呼應，運用四朝元曲牌，以作為表達她此來所受的折磨和痛苦的內心刻劃，繼之伴樂襯以寒蛩科，益增凄楚。曲調由高向低委婉轉折，如泣如訴，把她痛苦心情和深秋情境細緻的連貫起來描寫，結合着邊掃邊尋的動作，表達了她處在寒蛩愈叫愈悲，越上路越痛苦的情緒。這裏轉而運用下山虎曲牌，作為連接（簡譜略），引出她對寒蛩聲的感嘆，連想到夫妻遭折離的痛苦，諳叙着她對丈夫的愛恨交加的痛楚心情，對溫氏虐待的憤恨心情，這樣的感情層次傾吐、使委屈的衷情自然流露出來，唱腔又接至十八拍。而以拋帚觀園，作她複什感情的承接交代。緊接着是一陣沉思自嘆，引出她對自己不該拋帚的自怨自艾的心緒，音樂在這裏，又引出優美的寒蛩科，襯托着她堅定尋夫的信念，結合着她摸帚的觀園，把節奏音量逐步加強，這樣就形成了舞台上載歌載舞十分動人的場面。

王金眞出場到這裏的整段唱腔，是和高文舉出場的唱腔同樣運用四朝元、下山虎曲牌，保持了節奏律上的統一、謹嚴、對稱的牌調形式。但她的唱腔不是給定型曲牌所約束限制，反而根據着主題重心，她內心矛盾複什感情變化的描寫要求，有了更細緻的發揮，把唱腔伴樂，從四朝元、鑼跟、下山虎、寒蛩科十幾板溶化連接為一個獨立單元，使戲的一個情節緊接一個情節，而形成載歌載舞的生動的層次起伏。而王金眞以下的戲，主要是描寫她邊掃邊尋敲窗叫夫，「宿鳥驚棄」中的驚恐等等，以至昏倒，對她那種上路探尋，一進一退、矛盾複什心情描繪，再引用下山虎曲牌，但除了頭尾起收句，保持牌子形式之外，更緊緊的結合情節、人物要求，把唱腔開展得更為自由，結合着寒蛩科、鑼鼓介，把唱、唸、做、伴樂等又結成一個有頭有尾溶匯貫串的完整單元。這樣又形成了另一段精彩的突出場面。

全劇在其它情節上，如相會前，金眞在窗下唱的一段和文舉在引她入書館後唱的一段，運用調性的轉變，和帶說唱性質的「活五合板」，作為對答訴說各自凄凉苦況，也突出的刻劃了夫妻久別重逢千頭萬緒的痛苦心情和變化。而當王金眞痛責：「你這書生無義——」和「枉你讀盡聖賢書，你不從周公禮，要你做官好做甚？你眞是忘恩負義！」

二段唱腔中，為了結合她又慟又氣又愛又恨互相交錯的矛盾心情，把曲調轉回到下山虎曲牌，節奏却加強了累句的運用。這樣又相當成功的加強語言氣勢上的變化，正符合了人物感情的發揮和刻劃。而在劇終時，結合兩人依依惜別的感情，合唱「活五尾聲」作為結束，這樣從頭至尾，使這齣戲的音樂腔調，自成一個頭尾「起承轉合」完整的單齣戲。

三 音樂氣氛和文武場緊密結合

除了上面所述之外，整個戲音樂氣

氣的飽滿充實，還表現在伴樂處和文武場，緊密結合的演奏傳統上。比如金眞出場，唱完四朝元曲牌後，伴樂襯以寒蛩料。它是那麼簡單樂節的反複，運用音量强弱變化來造成「寒蛩聲悲，落葉飄飄」的秋象。而當她拋帚執帚之後，唱完了「待妾身悄悄來掃，我那悄悄來掃」一」。這時她已有堅定尋夫的信念，一面摸帚，一面又暗地裏專心的傾聽對方動靜，慢慢接近文舉書館。這一段戲仍用寒蛩科，但跟隨着人物情緒的轉換而把曲調奏高了四度變成：

節奏比前加强，樂音緊促，結合舞蹈動作和人物心情，恰如其份。而當金眞掃近文舉書館，欲敲窗之一剎那，戲處理「寂鳥」來個「啼叫驚窠」的細節，緊接絃樂的意境創造，運用「激面火炮」鑼鼓、襯托這一緊張氣氛，使人覺得如親歷其境。接着唱完了「我這里驚……驚得我戰戰兢兢魂魄消」後，伴樂承接着唱腔語音，應用低音5；配合着低沉的深波（低音大鑼），發揮絃樂與擊樂緊密協奏席能，造成沉悶抑鬱的效果，形成了她驚恐萬狀和周圍靜寂的氣氛。

在高文舉寫狀詞場面中，伴樂應用鑼鼓「磨墨介」。運用音量强弱變化，節奏一快一慢加以配合，正好把文舉寫狀詞，苦思無計，驚慌顫抖，手足無措，進退兩難的心情動作烘托出來。

在「四門封鎖呀」的後台聲中，正是夫妻在山窮水盡，萬分危急的境地，擊樂也緊緊跟隨着這一氣氛運用「散鑼激面介」。以大鼓和其它擊樂配合，造成强烈音量；而在二人昏倒後，伴樂節奏爲了結合甦醒動作，仍以大鼓音色作爲底子應用，音量則從弱到强，使到兩人昏倒到甦醒，氣氛有了更好的承接，當醒後定神，却又萬分驚怕，强節奏隨這一氣氛又起，而使這段戲形成了情緒起伏極强烈的層次對比，這是完全符合於情節和人物情緒上的要求的。當二人開門探頭張望這一情節，伴樂運用低音深波以音量强弱變化作爲效果，也正好描寫出當時那種驚惶尋求脫逃的情景。

以上例子，正說明了伴曲樂調，由於能夠緊緊抓住戲中情節，人物情緒要求的具體細節的描寫，因此有的伴樂曲調是直接描繪深秋景況，寒蛩聲悲氣氛，有的是緊緊結合人物內心感情而加以刻劃陪襯，有的根據着舞蹈動作要求，唱腔節奏變化，加以恰當烘托和結合。文武場在伴樂中表現了緊密結合，發揮了潮劇團固有優良的演奏傳統，充分統一地，而又多方面地運用音量强弱變化，節奏快慢變化，樂器音色變化等等，使整個戲顯得深刻細緻，天衣無縫，音樂既飽滿，而又連貫生動。

潮州市的美化

鄭如

「潮州光景好風流」，這是潮汕一帶的一首家諭戶曉的歌謠裏面的一句。它說明了，潮州的景色是如何的嬌媚，如何地使人們神往。今天潮州市又定期進行着大規模的建設，全市十二萬人口就有好幾萬人參加了建設城市的義務工作。可以想像，不久以後，潮州市的光景將更可愛了。

重建湘子橋的兩個方案

「到廣不到潮，枉費走一遭；到潮不到橋，白白來一場！」從這首歌謠裏，可以知道潮州市民是多麼的愛湘子橋。湘子橋始建于宋，它是溝通韓江兩岸的要道，現在，每天總有一萬幾千人從橋上走過。它的建築奇偉，加以韓江景緻迷人，所以它又是潮州八景裏面最吸引人的一景。然而因爲建築年代已久，橋上有些地方已經損壞，須要重建。

重建湘子橋的工作將在今年內開始。現在，人們正在對橋底的水流以及河牀的情況進行勘察。

原來的湘子橋，是由東西兩大座石橋，以及中間一條由十八隻梭船架起浮橋的連接而成的。重建的湘子橋如果仍然按照以前的模樣，顯然是不能滿足日益發展的交通要求了。因此有人提議把湘子橋建成橫跨韓江兩岸，能通汽車的大橋。但是又有人認爲梭船是古跡，應該保留下來。潮州市人民委員會對這兩個方案作了研究，初步決定了採用第一個方案。而橋的東西兩端，仍然按照以前的模樣建築，並把兩端的古跡（如橋上亭閣，銅牛等）保存下來。

潮州市人民委員會還初步決定，要把橋頭上早已毀塌了的韓湘子廟和魯班廟重建起來。在橋墩上面，還要修小花圃，並建彫花欄杆，使湘子橋不但成爲交通紐帶，而且成爲人們遊覽休息的好地方。

韓文公塑像的修塑問題

在湘子橋東岸筆架山腰的韓文公祠，現在裏面四壁已在開始修葺了。韓祠也是潮州風景之一，憑祠遠眺，江水縈帶，城郭環繞，景色絕佳。而韓祠本身建築雖然並不華麗，却也古色古香，因而這裏經常吸引不少遊客。

關於韓文公祠的修葺，現在也有一些問題還待解決。有人說韓祠裏的韓文公塑像，服飾似是宋代而非唐代的（韓祠建於宋），因此建議韓文公塑像應該重塑。現在，市人民委員會正在邀集一些專家來攷証這個問題。

在筆架山韓祠附近，正在修建一所肺病療養院。和筆架山遙對，兀立在韓江裏的鳳凰洲，也將要被建設成一個水上文化宮，使人們可以在那兒飽覽韓江壯麗景緻。

未來的華僑住宅區

潮州西湖的綺麗風光，是頗令人心曠神怡的。市人民委員會已決定在西湖的南面濱城一帶，劃出一塊地方來給華僑和僑眷修築居宅。未來的華僑住宅區將使西湖更加生色。

西湖畔的人民公園裏面，一個新的蓮花池正在開闢着。現在，那裏只是一片空地，中間有個石塔和一株老榕樹。環繞着老榕樹和石塔，人們正在翻着土，準備開闢成一個大池塘，池裏將栽種娉婷婀娜的蓮花和放養神采飄逸的天鵝。池四週，還將仿照杭州西湖，間植桃柳，使將來桃花盛開時，池畔紅艷似火；而在桃花開過，楊柳新綠時，那裏又是蒼翠如玉了。池心還將築亭，有橋相通。

市區面貌也將改觀

市區的建設工作也在積極地進行着。一條新的環城馬路在幾天內就要完工。市內的開元路，太平路，昌黎路，東門路，西門路也將被修成柏油馬路。兩個月後，在西門將出現一個新的長途汽車站。在湘子橋一邊的工人文化宮前面的空地將要變成一個花園。潮安縣第一中學的大禮堂和其他建築物將陸續興建。潮州市第一個燈光球場在四月底已出現了，它一裝好照明設備，就將迎接汕頭專區的分區少年籃球賽在這裏舉行。另一個大運動場也已經動工，用不着多少時間就可讓健兒們在上面馳騁。一個新的發電廠，在五月一日開始發電了，它使潮州市的發電量增加了三分之二。潮州市的面貌，將要變得更加美麗了。

蟻話

璞齋

唐元稹有詠蟻詩云：「時術功雖細，年深禍亦成，功穿漏江海，嚙食困蛟鯨，敢憚榱槿養，深藏柱不傾，寄言特重者，微物莫全輕」，際此炎夏已臨，蚊蠅蚤虱，都大肆活動，今歲港澳間，同樣鬧蚊患，居民晚睡，感受威脅，同時戶內的蟻，也隨處出現，使入深感討厭，蟻雖非傳病昆蟲，對人類也非直接侵害，可是居戶中，凡可吃而有味之物，常遭蟻羣圍啜而破壞，不少書櫃衣櫥等，也每被侵進據作巢穴，事實對人類害處很大，至若「白蟻」，則為害尤烈，高樓大廈，也每被蛀蝕而致倒坍，家裏衣物傢具，白蟻一至，每因而破壞無遺，故白蟻簡直是人類的大敵，只普通之蟻，雖覺討厭，尚沒有白蟻的禍害之大而已，蟻的種類很多，除白蟻而外，普通的還有「

可以不出而不愁饑饉，而蟻穴中，所營巢也很有組織，遠非其他蟲類所能及。普通蟻，多數是沒有毒的，咬入微痛而已，只是郊野間的蟻，則多數是帶有酸性的毒液咬入即注入，致皮膚痕痛紅腫，這些即蟻酸的作祟，蟻的生活，很像裏營中人，外出輒聯羣排隊，魚貫前進，很有秩序，遇敵蟻，則聯羣排陣以鬥，往往鬥至死傷枕籍，而不肯退，這種團結奮鬥精神，人類對之，也有愧色，故（埤雅）也說：「蟻善鬥，力舉等身，一鬥輒酣戰不解，有行列伍隊。」昔人且有詩詠之云：「蠢爾階前蟻，徒勞戰陣紛，祇因黃黑異，演出鳥蛇文，聚挾蜂屯勢，聲先埤埕閘，餘威山失險，高壘穴生雲，背水淮陰計，量沙道濟軍，丸泥堅壁待，戴粒轉輸勤，荒冢應封骨，南柯策勳，王[illegible]降，小醜息妖氛」，以

暴風雨之將至，（埤雅）也說：「垤，蟻冢也，蟻將雨則出而壅成峯」，（易林）有「蟻封戶穴，大雨將集」之語，古人對于蟻也有很多故事，和將它作譬喻，如仰慕也稱蟻慕，如（莊子）云：「舜如羊肉不慕蟻，而蟻慕羊肉，羊肉羶也，舜有羶行，百姓悅之，故三徙成都」。而蟻巢以組織嚴密，故有（蟻城）之說，如（五色線）云：「墊江縣冉端，為父卜，掘地深丈餘，遇蟻城，方數丈，外重雉堞皆具，子城譙櫓，工若雕刻，城內分衢徑，小垤相次」，（異聞錄）且有蟻夢之載云：「涼于棼飲古槐下，沈醉入穴中，有大城曰大槐安國，升廣殿，御衛嚴肅，若至導之所，一人長大端嚴，居正位，左右令生拜，王曰，令次女瑤芳奉事君子，生為駙馬，守南柯郡二十載，榮耀顯赫，一時之盛，代莫比之，竊尋槐下，有大穴，洞然明朗，可容一榻，上有積土壤，為城閣台殿之狀，有蟻數斛，隱聚其中，中有小台二，大蟻處之，此其王矣」，世之所謂南柯一夢，蓋即指此，而張元幹詩，且有「三徑已荒無蟻夢，一錢不值有鷗盟」之句，而（小說）則有蟻穿九曲珠之載云：「有以九曲寶珠，欲穿之而不得，問之孔子，孔子教以塗脂于線，使蟻通焉」，故唐楊濤有「蟻通九曲珠賦」，至以蟻為食，不僅非洲人，即吾國古人也有蟻卵為醬的，如（嶺表錄異）云：「蟻卵醬，交廣溪洞間，酋長收蟻卵，淘澤令淨，鹵以為醬。」又（北戶錄）云：「廣人于山間，掘取大蟻卵為醬，名蟻子醬」，則以蟻為食，當非奇事，正如吃「龍虱」「蚱蜢」「禾蟲」「桂花蟬」等相同耳。

越南貢使詩

湛菴

越南舊屬中國，並為藩邦，其聲教文物，多托根於中土。歷代貢使絡繹於途，向稱敦睦。古代藩邦表面附庸，實際只是象徵，一切全屬自主，無支配壓迫之事。星島日報十一日社論有云，「越南與中國的關係，已有二千年。越南的文化，經濟與中

。似此，越南一旦得獨立，理宜與中國聯繫更密切才是；今吳廷琰政府竟數典忘祖，施行這樣迫害華僑的法案；聞之令人髮指！」誠以中越關係，豈只兄弟之邦實乃父子之邦也。今吳廷琰政府以半壁山河，傍人門戶，而對華僑如此「趕絕」，豈只令人憤慨而已。甚矣！某國

十五首之多。所謂「萬里通朝貢，千秋幾廢興。思歸碑下拜，天遠嘆階升。」其仰慕上國之情，躍然紙上。

其「禮部進國表恭紀」云：「葱葱佳氣接蓬萊，濟濟賓儀講典臺。劍佩行齊春日午，封章展覽彩雲開。奉辭喜就鈞臺禮，觀樂慚非季札才。誰謂今宵明月盡？文犀已共使星來。」其神武瞻門仰回館有云：「神武門前候聖安……龍顏特許遠臣看。……珍重看香叨異賜，春風湛露降雲端。」中國歷來對貢使獎賜甚厚，比其貢物更多，而恩澤其邦，史有明文，阮思僩之詩，非徒歌頌而已。

安南最後一任貢使，為侍郎阮荷亭。其返國時法軍已進駐。阮鼎南繼來華，尚欲效包胥之哭。其旅晉感懷詩云：「萬里孤臣九死餘，江山有限涕沾裙。椎秦已破千金產，佐宋難過半部書。慚喜中天開日月，還悲故國付丘墟。十年未遂殲仇志，猶自吹簫學子胥。」其故國之思，至深感慨。越宗華夏，有利無害，論法之後，慘不忍言。近年國基初立，而有南北之分，憂患正多，而獨虐我華僑。撫今追昔，吳廷琰當知友敵之分矣！

最古酒戲

筱婁

飲酒時舉行一些遊戲，以娛嘉賓，而增興趣，中外皆有，遊戲種類亦多。中國古代，最早的酒戲，要算是「投

，投壺是也。」傅休奕投壺賦序云：「投壺者[illegible]所以矯懈而正心也。」照這樣說，投壺意義就很重大了。後漢書祭

載。西京雜記云：武帝時郭舍人善投壺，以竹為矢，不用棘也。古之投壺，取其中而不求還，故實以小豆，惡其躍也。郭舍人則激矢令還，一矢百餘反，謂之為驍。每為武帝投壺，輒賜金帛。據此，投壺技術到了漢代，已增加花樣，有了改進，投去的弓矢是能夠彈返回來的。

魏代有個游楚，好投壺為戲。晉代王朗之

「一字詩」

理堂

文章修辭，對一字之褒貶，便覺風趣益然。用字僅一字之微，便有過人處。本版同文「一字師」，所談詩文修辭，只更易一個字，便恰到好處，意頗雋趣。宋人孫季昭讀杜詩，輯句中用一字成詩者，在工部集中，凡二十三見，可謂之為「一字詩」。但一字之用，有屬介辭，有屬動辭，有屬形容辭，變化多端，運用絕妙。如江漢詩的「乾坤一腐儒」，旅夜書懷的「天地一沙鷗」，懷灞上遊的「江漢一歸舟」，公安懷古的「長嘯一含情」，投贈哥舒開府的「防身一長劍」，能畫詩的「每蒙天一笑」，祠南夕望的「萬古一長嗟」，懷錦水居士的「回首一茫茫」，重經昭陵的「社稷一戎衣」，老病的「猶作一飄蓬」，遣出的「山陰一茅宇」，酬薛十二判官見贈的「悲風方一醒」，題郭明府屋壁的「一擬問高天」，薦二十使君的「一起轍中鱗」，石壕吏的「吏呼一何怒，婦啼一何苦」，冬狩行的「飄然時危一老翁」，秋興的「江湖滿地一漁翁」，題省中的「衰職會無一字補」，詠懷的「萬古雲霄一羽毛」，柟樹為風雨所拔歎的「浦上童童一青蓋」，寄裴施州的「宿昔一逢無此流」，赴成都草堂途中有作的「先判一飲醉如坭」等，以一字入於詩，如覺有神者。

有白蟻的禍害之大而已，蟻的種類很多，除白蟻而外，普通的還有「赤蟻」，「黑蟻」，和體微小的「黃絲蟻」，然南洋熱帶森林中，蟻類尤多，有些體且巨大，如非洲等處土人，有些且捕以爲食，一如吾粵人之吃「龍虱」「桂花蟬」，因那裏的蟻，有些且大如拇指，影劇中的「蟻陣雄師」，便嘗將那些巨蟻，攝入鏡頭，相信港澳人士，很多都已看過，蟻在蟲類中，雖具體而微，可是合羣性很强，而一巢之蟻，組織且嚴密，蟻王而外，還有雄，職蟻，兵蟻等，組織和合羣之力，比蜂尤强，也善貯蓄，夏秋之間，四出覓食，有餘則存貯，至冬季寒冷時，則聚居穴裏，

轉輸勤，荒家應封滑，南柯定策勤，王[illegible]降，小醜息妖氛」，以蟻不只善門，且知天時，風雨將至，它即先知，故夏，聯羣遷巢以避，故夏季中一見蟻遷巢，即知

[illegible]論有云，「越南與中國[illegible]的關係，已有二千年。越南的文化，經濟與中國有密切關係。越南王族和人民，多有中國血統：文字，醫藥和一切社會進化，都源出中國

好現政府，以半壁山河傍人門戶，而對華僑如此「趕絕」，豈只令人憤慨而已。甚矣！謀國之難，而其當國者政見如是之淺，寧非可嘆！因憶越南貢使之詩，可作一古今對照。蓋越南不乏有識之士，此或可資參考者。

唐人許瑤光詩：「我稽建之四年春，同章平事日南人。」蓋越南（古稱日南，安南，）姜公輔，唐時曾爲宰輔之故。中國對越南盛德排，此亦一端。不特未有斥，且重用焉。

明詩綜及晚晴簃詩匯，選有明清兩代越人所作之詩甚多。安南貢使阮思僩（字恂叔，號雲麓）燕軺詩草，尤爲著名一時。思僩於同治戊辰（一八六八年）入都，翌年南歸，有詩四

同乃炎兄訪許唯心前輩

陳寶書

島上留佳士，相邀過訪初。
嶺東原主筆；柔北近編書。
閱世心如鏡；談禪語似珠。
玄亭長寂寞，願效譚芭趣。

註：許唯心前輩，前嘗主汕頭大嶺東日報筆政多年，南渡後，又在柔屬編輯華僑義烈史。

樓居遣興

前人

層樓深樹杪，小住百憂消。
香散添猊炭；夢回感鹿樵。
鐘聲傳白塔；月影度紅橋。
曲檻凝眸處，虛明夜景迢。

趣，中外皆有，遊戲種類亦多。中國古代，最早的酒戲，要算是「投壺」。

壺就是酒壺。古制，酒壺是禮器。投壺之壺，腹圓頸長，瓶口左右附兩口，如杯狀。賓主宴飲時，依弓矢投進瓶口。投不中者，飲。這個酒戲，古代極盛行，且視爲宴會中的禮節。

投壺方法禮記有詳細記載：「主人奉矢，司射奉中，使人執壺，主人請曰：某有枉矢哨壺，請以樂賓。」注云：「投壺者，主人與客燕飲講論才藝之禮也。」儒家以禮爲天下及做人的圭臬，明明是輕鬆的酒戲，也要扯到禮法上面，王粲投壺賦序云：「心銳志，自求諸身[illegible]以[illegible]而注心也。」照這樣說，投壺意義就很重大了。後漢書祭遵傳云：「遵爲將軍，取士皆用儒術。對酒設樂，必雅歌投壺。」可見，投壺的確是先王之道，是儒家禮制。

故投壺之時，投家還要先說幾句祝頌的話，然後將矢投擲。左傳記晉侯與齊侯宴，勾心門角。穆子云：「有酒如淮，有肉如坻；寡君中此，爲諸侯師。」於是一投即中。輪到齊侯，曰：「有酒如繩，有肉如陵，寡人中此，與君代興。」一投亦中。這一幕簡直是外交宴會，除了演演工夫，還同時宣傳一番呢。

投壺顯然不是百發百中的，因此這個遊戲的高手，古籍也多有記

[illegible]當是能夠彈返回來的。

魏代有個游楚，好投壺爲戲。晉代王胡之，則可以閉目投壺（見魏略及晉陽秋）。隋代的賀徽，技術更高明。「嘗爲小障，置壺其外，隔障投之，無所失也」（顏氏家訓）白帖云：石崇有個家妓，隔屏風投壺無不中，這更是神乎其技了。

聯語

銀湖院後虎耳草
金石宮前龍眼花

上聯對仗工整，天衣無縫。據謂乃林大欽初任塾師時，東家思試其才，以首聯囑對。大欽一時應對不來，辭歸。途次金石宮，是時龍眼花盛開，觸發文思，遂成次聯，東家乃爲折服。

潮州戲發展的道路

林瀾

一，潮州戲種形成的過程

潮州戲是潮（州）汕（頭）的鄉土戲。當地稱爲「白字」，用以識別長住潮汕說官話的正字，西秦，漢劇等劇種。

潮劇流播的地域很廣，凡潮屬九縣，以至海豐，陸豐，閩南的漳州，詔安，遠及南洋羣島，瓊崖，台灣，港，滬都有他的足跡。尤其是南洋羣島一帶華僑，把它當作鄉音，倍加熱愛。

潮劇殘留有顯著的南腔痕跡，歌調柔曼，鼓樂清揚，稚聲清脆，彩色濃艷，「宮庭」與「田壠」風味全兩，自成一格。

潮劇成班年代，現在無從勘定。根據既有材料推測，潮州極昔之前，祀神歌舞，民歌，家樂，彈詞，雜技，已極繁盛。十數年前才就潭浚的何仙姑「關戲童」，在過去差不多中秋節後，家家戶戶無不舉行。至於祭祀喪禮，更無不用樂，一般稍有餘裕人家，舉喪必聘禮「師公」隊表演「掉斗(量米斛)」「撐磨（谷磨）」「戴杵（臼杵）」等雜技。水有蛋歌，山有山歌，區有秧歌隊裝扮歌舞，村村皆有，彈詞之盛幾乎普及所有莊，院，據今統計，遺留版本在百數十種以上。過去遊神行列，必鬧「盲人看燈」「老漢拖車」「水鬼母戲和尚」「老鼠嫁女」等情節簡單歌舞，即所謂「扮塗戲」和「羅鼓班」。根據記載，明嘉靖年間，海陽（潮州府所在地）林大欽舉魏科後，便縱情于台榭聲技」；正德年間，潮陽知縣宋元翰「平生躬修，率物一稟於禮，凡戲劇之俗，翕然丕變。」這些情況說明了潮汕地方，自古喜樂愛戲，也說明了外戲未入潮之前，潮州已有歌舞，雜技，小戲的組織？指証了潮劇自成一格，潮樂有其特殊聲價，都是有他的人文上，藝術上的遠因的。

潮劇戲班，估計是建立於上面所述當地歌，技，小戲的基礎上。晚明，外戲叩潮州之門，潮劇才開始學外來劇種，度其舊觀，搬演其劇目，以彈詞形式繹其意，用土腔換中原音韻，歷四百多年演變至今天。

明朝時有皮猴戲流行潮州，潮州藝人開始吸收皮影藝術。明末正音，漢劇，西秦相繼入潮，這些劇種在潮三幾百年，但仍然少見蛻變，依舊保持其用官腔假嗓演唱，成年當角。獨潮劇採潮語用平喉，大半數童伶當角，可見潮劇成班實有其地方傳統，然後師承外戲，逐步發展而成。外來三劇種中正音對潮劇影響最大，不論在舊習上（如台面掛竹簾祀奉田元帥），唱腔上（部分曲式構造相似，都是曼聲轉折，有幫腔），劇目上（如劉咬臍的「包公會李后」「回窰」和番」「當妻」「破棺」「掃窗」「凍雪」等大致相同），分行上（生，旦，丑，末，淨也相近），用語上（如少詩則個，怎生，老身，奴家）等等。（未完）

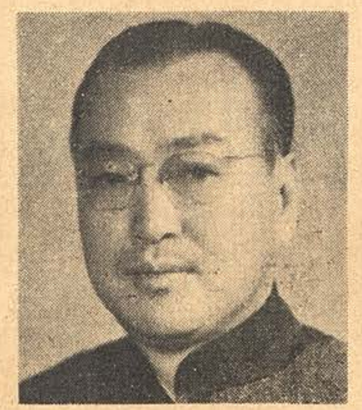
自社黨首屆黨員代表大會
黃詩通衆望所歸 當選為該黨領袖

本坡自由社會黨廿六日下午二時，在該黨合洛區分部會所，召開第一屆常年黨員代表大會，到會黨員異常踴躍，為況殊盛。

是日大會選舉代表理事會委員結果，黃詩通衆望所歸，榮登該黨領袖席位，黃氏對記者發表談話稱，此後，他將盡力促進本坡工業之發展，使本坡人民獲得更好之生活條件，他又强調說，他將努力把新加坡之地位提高，盡力促使星馬合併為一統一聯邦，此外他又說，他將促進本坡各民族母語教育問題，以及言論自由等問題。

是日首由大會主席陳才清致開會詞，略謂渠深感榮幸能在此宣佈大會正式開始，渠繼稱，自由社會黨并不是一個新的政黨，它的前身乃由兩個歷史頗久之政黨所組成，在過去十五個月中，該黨已發展成一個組織健全之政黨，該黨現在已有廿四區分部，為本坡組織最完善之政黨，最后渠希望不久將來，也能把南部小島之分部組織起來，該黨即可在下屆競選中派出廿五區代表參加競選。

繼由該黨總秘書陳翼樞發表演說稱，該黨開大門歡迎各階層之人士參加，該黨乃民主自由之政黨、該黨以為社會安甯始能保障人民生活安定，該黨有一最完善之政策計劃，俾提高本坡人民之生活水準，最后渠對該黨參加下屆競選，表示非常之信心，繼有各代表對提議案發表演說，各代表詞畢，即開始進行選舉該會常年主席代表理事會委員，選舉結果，黃詩通榮膺正主席，副主席為：張贊美及古拉辛加，此外又選出了十八名理事會代表，陳才清，陳翼樞，陳錦章，詹姆斯，賓，黃奕歡，黃善明，賓多，蘇來曼，莊惠泉，勿拉斯，陳海桐，李添泉，狄亞，黃善明夫人，李寧高，朱育坤，曾福泉，黃絲西。



圖：黃詩通先生

張傑生 兼電檢局代理主席

據憲報宣佈，坡督委任張傑生氏兼任電影檢查局代理主席，代替柯克夫人，由五月八日起有效。

自由社會黨主席
黃詩通介紹

黃詩通氏原籍潮安，現年五十一歲，為大坡干那律東方公司總經理，曾受高深教育，中英文造詣甚深，對英文詩歌研究頗有心得，彼雖屬商人出身，但却具有政治家之遠大眼光，彼認為時勢推移，「在商言商」一時代已成過去，情勢迫使商人不能不問政治，任何人如果決定要以本邦為唯一家鄉，就非參加政治活動不可，並鑒於自由社會乃眞正實行社會主義之政黨，因此乃加入該黨，旋被選為該黨合洛區分部主席，負起推進合洛區黨務工作，所以黃氏從事政治活動，算起來已有數年之歷史。

黃氏自對政治發生興趣之後，經常密切注意并專心研究本坡政治情況，渠亦支持在本邦實行社會主義之主張，認為只有溫和的社會主義政策，才能解決本坡目前一切重要問題。

嚴格說起來，黃氏並非大資本家，乃屬于中產階級人物，渠素抱着「取之社會，用之社會」之宗旨，以其賺來之金錢去作各種有益於人羣慈善公益事業，諸如捐助各慈善機關，救濟水火災難民，實行贈醫施藥等是。（中醫方面委托綠絲街中國新醫藥社聯合診所施濟，西醫方面則在合洛律哥文園自設施診所。）

黃氏為人謙虛，態度和藹可親，對工友及勞動階層人士，至為關懷，是故頗獲得黨內外各界人士之擁護與支持，此次當選為自由社會黨理事主席，誠非偶然也。

印度南部藝術團
受李紹茂招待
贈「文化交流」錦旗留念

本坡中國學會主席李紹茂氏夫婦，十九晚八時在其住宅，設印度小食，招待印度南部藝術團全體男女團員，及邀請本坡聞人與報界人士參加，到有該團男女團員十餘人外，尚有中華總商會會長陳錫九，董事藍天夫婦，陳華木，陳維龍，中國學會秘書葉瑞岩，林我玲夫婦，沈涯女士，印度新聞官亞士丹那及拉芝氏等數十人，情形至為熱鬧，席間由李紹茂氏將一上書「文化交流」之錦旗，贈送印度南部藝術團團長沙賓那，並作重要致詞謂：印度為一古文明之國家，在東南亞各國印度文化藝術，乃與中國一樣，傳流甚廣，所以東南亞各國受印度文化藝術之影響者，亦如受中國文化藝術之影響者一樣重大。

李氏又謂，印度南部藝術團，在本坡公演之最後一晚，余有機會前往參觀，表演之各項節目，給余之印象甚深，印度之藝術文化，實有其崇高之地位，而沙賓那氏從事宣揚藝術已有四十年之久，并且是馬德拉斯之中印文化委員會委員，所以與本會之工作，計有許多相同之處，而中印文化藝術有其近似之處甚多，所以本會特贈予錦旗一面，上書「文化交流」含意為促進中印之文化交流也。

李氏詞畢，即將「文化交流」之錦旗，贈予該團團長沙賓那氏，繼由李紹茂夫人，將各種富有藝術之木刻，贈給每一團員，以獲紀念，最後由沙賓那團長致謝，闡述中印文化藝術交流之重要性，并多謝李紹茂夫婦給予盛意深長之贈品，以留紀念云。

新山名醫李馨回國考察歸來

【柔佛訊】本埠惹蘭依不拉熊中華新診所東主，中華公會秘書，著名中醫師李馨氏，於本年一月間，回國省親，及赴各大部市，考察新醫藥事業，已回抵新山，並自祖國，辦到大批特效新中藥應市，茲聞李氏稍事休息數天，即將到所應診，繼續為病者服務。

安順三民籌建校舍
韓必爐首捐五千元
寶蘭海春亦均捐獻鉅款

【安順訊】下吡叻安順坡公立三民中小學校，擴建新校舍，獲得各社團，各商號及熱心人士，踴躍輸捐。查個人方面，最先響應樂捐者，為潮僑韓必爐先生，社團方面，首先響應者，為廣東會館，商號方面，為海新實號，計現經籌得四萬九千零四元八角，尚差款其鉅，敬希各熱心人士，以維護華文教育，踴躍捐輸云，茲將首先茲認捐熱心人士之芳名及數目列下：

社團方面：廣東會館福順宮，廣福軒俱樂部以上各五千元，星洲朱氏基金委員會二千五百元，小販各業公會二百元，福建公會，森林職工會，閩僑益善社，古岡州會館，客屬公會，潮僑俱樂部，宣道壇互助會五十元。

商號方面：海新實號五千元，寶蘭煙草公司二千五百元，現成煙草公司二千五百元，海寧實號一千元，華僑銀行有限公司五十元。

個人方面：韓必爐五千元，胡采夫人五千元，黃和慶二千五百元，司永昌，鄭仕漢，尤振唇以上各五百元，邱友文二百元，曾文緻一百元Asst., official Assignee, Perak, Ipoh. 二百零四元八角。

藍十字中華善堂
發賑絲絲街災民
七十四戶二百八十四人受惠

本坡絲絲街于上月廿二日晚發生大火，燒毀五座三層樓，其中包括住戶七十四家，大小居民二百八十四人，本坡藍十字中華善堂救濟總會，廿七日下午四時，假學海清廟外堤施賑，賑物十六種予上述災民，由該會職員暨六善堂代表負責施賑，秩序良好。

查廿七日所分賑之十六種日常用具中包括有白米每人五斤，白鐵水桶每戶一隻，棉被，花席，熱水壺，面盆，浴巾等物則一至三人各得一件，四至六人各得二件，多照類推，口壺一至二人一只，三至四人二只，面巾牙刷飯碗，湯匙，筷子每人各一件，茶盤四人以下者每戶二只，五人以上者四只，至於飯鍋分大小六種，每戶六人者大號鍋一隻，五人者二號一隻，四人者三號一隻，三人者四號一隻，二人者五號一隻，一人者六號一隻。

此外報効白米者：（邱玉蘭經手），桃園佛堂捐白米二大包，楊慕貞，和興雜貨店，各捐一大包，李明炎，關英英合捐一大包，邱玉蘭，英靈峯菩提學院，邱六和園素菜館，菩提林素菜館及關英英等合捐一大包，計共六包云。

查廿七天尚未領賑物者，計十八戶（內十四戶係單人者）三十二名，可於翌日下午二時至四時到大坡吊橋腳惹勿基門牌二十一號三樓藍十字會補領。

栱德教會贈藥
千餘人受惠

【栱訊】本嶼德教會紫雲閣，一連三天假二條路會所施行贈醫贈藥之美舉，受惠之民衆計千名。

參加義診之中醫有游廷華，鄧淑華，林家園，黃子裘，陳習庭，游高明，柯賢廷，譚壽民，林漢生等。

又訊，栱城馬華公會雙溪栱榔嶼支會亦假頭條路惠安公會贈醫贈藥，馬華浮羅公會贈送醫藥委員會岩六拜區贖所設中山游友會，義診醫師有林祿怡，黃紹軒，王吟亮，甘旺，吳雨生等，熱心家駱清泉，李典謨氏嘗馳車前往該地協助。

香港潮陽同鄉會
西醫診所 廿七開始診症
并籌設福利會及義學

【香港訊】香港潮陽同鄉會，為救濟貧病僑胞，解除大衆疾苦起見，特在會內創設西醫診療所，聘請註冊醫生單業生担任醫席，受診者每人僅收掛號費二元，打針一元，籌備工作，業告竣事，定期於五月廿五日正午十二時開幕，敎請社會局李才農副局長揭幕，薄備雞尾酒會，招待嘉賓，廿七日開始診症。又該會為加強組織，定於六月一日為期兩個月重新登記舊會員，六月十五日舉行徵求新會員授旗典禮，至八月底總結束，一俟新舊會員整理徵求竣事後，即設會員福利委員會，專責辦理有關會員救濟，疾病，及死亡卹助帛金等事項。教育方面，亦在計劃籌設潮陽義學夜校，收容潮州同鄉貧苦子弟，該會負責人稱，本屆理監事對於梓桑福利事業，固責無旁貸，實事求是，服務社會外，仍有盼同鄉殷商巨賈，不斷輸財輸力，支援於成云。

吡叻德教會紫明閣
遷入新址繼續施醫
廿二日舉行遷址紀念讌會

【怡訊】怡保吉靈當路口吡叻德教會紫明閣，為一新興之慈善機關，成立迄今，行將兩載，過去為各界居民義務施醫除疾，剖解疑難，卓著聲譽，每逢星期三晚及星期日贊會，遐邇咸趨，幾無立足之地。該閣同人為此，特發起捐資建閣，並獲全馬各友閣熱烈響應，遂於去年中在大和園向堅強建築公司定購兩座樓下全部打通，近已完工，於廿二日遷入，繼續為各界服務。

查該閣地址，目下街名未定，乃位於九皇爺與英華女子學校之間，目前因同惹蘭巴殺埔地之路口，尚有鐵屋一間未拆除，故須由金保路英華女子學校左側（即巴士停車站）對面小路進出，車輛亦可通行云。

又悉，現下星馬各地共有九個德教會，會員甚衆，吡叻方面之紫明閣，擁有會員四百餘名，為星馬各地之冠。

栱德教會紫雲閣
備慈善禮券
以為祝賀喜慶之用

【栱城訊】栱城德教會紫雲閣，自擴充福利股組織以來，全部閣友，熱烈響應，紛紛慨解義囊，充作福利基金，每逢地方孤寡及貧病逝世，遺屬有需救濟，而經報章發表呼籲時，該閣即以福利基金撥救援助。

據悉，該閣福利股擬辦慈善事業尚多，為充實利基金起見，鑒於該閣熱心閣友捐資外，除特設慈善禮券，舉凡閣友有喜慶事，可向該閣購買慈善禮券致賀，以補充福利基金。最近，該副閣長林良耀君之永南棧喬遷，及該閣閣友呂御女士，假借該閣禮堂為其女舉行婚禮，該閣閣友皆踴躍購買慈善禮券致賀，雙方熱心慈善事業，誠為可嘉云。

星洲潮安聯誼社宴賀李紹茂榮陞

星洲潮安聯誼社，二十四日晚在該社禮堂，設宴慶賀同鄉李紹茂氏，榮陞教育部常務次長，並請華民政務司幫辦張杰生氏光陪，與會社友數十人，酒過三巡，由該社主席唐木添致詞稱：「今晚是本社設宴慶賀同鄉李紹茂先生榮陞教育部常務次長，得到李先生惠然肯臨，暨張杰生先生蒞臨光陪，為本社增光，深感榮幸。李先生係我潮傑出英才，過去歷任政府各部門要職，勤勞卓著，都得上司器重。尤其對於華文教育，具有深刻印象，博得同僑景仰矜式。此次陞任教部次長，咸慶得人，小弟代表敝社同人，向李先生道賀，仝時請李先生對我華文教育，再加極力維護，勿使落後，這是同人等寄予希望」。詞畢，繼由李紹茂氏以謙虛辭氣致答詞稱：「今晚貴社設這個宴會，來慶賀余担任教育部次長，十分感謝，兄弟過去在政府任職，無若何成就，祇憑這二十年來經驗，為社會服務而已，今後亦復如斯，荷承宴賀，實在當不起。余素對華文教育甚感興趣，但是無機會到教育部去做事，現已担任教部要職，衷心欣喜，自當盡力做去，使到有所發展。余會對各位鄉親或朋友及慶賀余之人士說過，要發展華文教育，需賴社會僑賢以及教育界人士予以合作方克有成」云。至十時許盡歡而散。

南洋德教總會

舉行第二次籌委會議

通過修改章程及要案多宗

【馬六甲訊】星馬德教會自新加坡紫新閣倡導以來，瞬經數載，會務發揚，蒸蒸日上，該會旨在崇奉德德社古堅先賢碩德懿行，聯絡各地同道感情，闡揚德教，本博愛互助，推進社會福利事業為宗旨，各地望風景從，紛紛組閣，目今德教設立遍及南北馬，年來各閣負責人因鑒於德業發展，一日千里，須組織一「南洋德教總會」俾資號召，而利宣揚。嘗於去年十月廿一日，假座怡保紫明閣召開各閣代表大會，即席成立南洋德教總會籌備委員會，討論起草德教總會章程，以便分途向星馬政府呈請註冊（詳情經誌前訊）茲探悉新嘉坡日前經接獲社團註冊官覆函對總會章程內容指示需要修改數點，該閣接函後，因茲事體大，須通函各閣集議研討進行之，經五月十二日（星期日）下午八時，假座馬六甲紫昌閣召開南洋德教總會第二次籌委會議，是日傍晚，鷄場街道上，車水馬龍，嘉賓雲集，途為之塞，紫昌閣禮堂，燈火輝煌，佈置一新，案宗紛披，茗點什陳，門額綴以馬六甲德教會紫昌閣數字門聯一對，曰：「九紫耀天下，昌明世道歸至善」「一德化人間，教協運籌致精誠」（該聯閣係乩師乩示，對仗工整，天衣無縫）時間一屆，各閣代表翩然蒞止，出席者計到有：

一，新加坡紫新閣：李懷德，王昌榮。

二，柔佛紫書閣：蔡盛名，紀來崇，楊秀雄。

三，峇株巴轄紫英閣：詹德榜，黃炳浩。

四，利豐港紫光閣：黃紹昌，蔡育豪，鄭玉平，吳宣和，蔡奇正。

五，馬六甲紫昌閣：鄭慶謀，溫虎幹，吳琴譜楊柳青，蘇書傑，吳祝慧，陸源興，陳佳才。

六，吉隆坡紫芳閣：陳喜胖，陳華銘。

七，怡保紫明閣：梁樹齡，李淑棠。

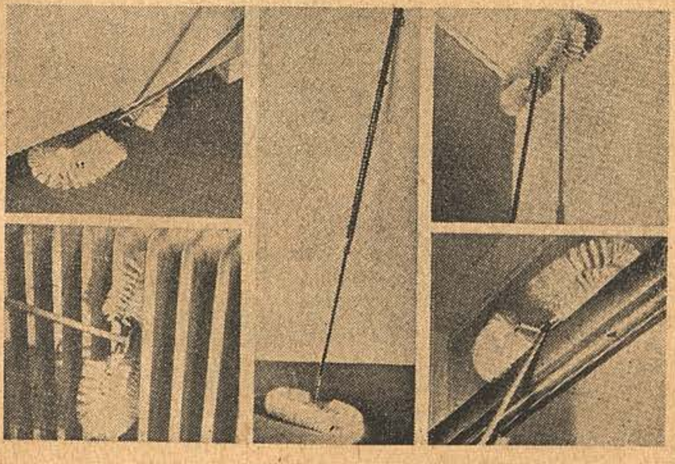
八，安順紫蓬閣：楊少三，鄭元杰，林慎餘，鄭繼明，紀力英。

九，檳城紫雲閣：陳炎坤，黃貽流，洪鎮安，以上九閣委員及各閣列席諸德友數十名，濟濟一堂，為況殊盛。席間推舉鄭慶謀君為臨時主席，溫虎幹君輔之。臨時紀錄李淑棠君，蘇書傑君輔之司儀蘇書傑君，高唱開會秩序：一，主席宣佈開會理由。二，覆准前期議案，三，報告。四，提案。五討論。六，臨時動議。七，閉會，首由主席起立致詞，大意勗勵各閣宣揚德教宗旨，促進團結互助，福利精神。次由李懷德君報告組織德教總會動機，及呈請註冊接洽經過，繼即進行討論各提案，對修改章程諸要點，討論結果，均獲圓滿通過。嗣後又表決要案多宗，（詞長從略）直至十時三十分，大會宣佈結束，賓主始盡歡而散。又訊：各地德教會出席籌備會諸代表均蒙招待住宿於甲屬丹戎海景旅館云。

舒居萬能清潔機

省時省力大受歡迎

德國舒居萬能清潔機廠，自委任本坡利生民有限公司為代理以來，因其構造簡單易用，省時省力，且可做多種清潔工作，加上利生民有限公司之積極推廣，雖為期不久，已在本坡中西社會階層奠下永固根基。第一批貨抵步僅旬日，經全部售罄，購用者均甚滿意，諸多介紹親友，爭相購用。查第二批貨經於昨日由「理特士」輪運抵接市，據該公司董事陳賢進氏昨語記者稱，是次與舒居萬能清潔機，同輪運到者有舒居寶貝刷，乃舒居廠之另一榮譽出品，該刷有一可任意伸長縮短之輕鐵柄，且柄之尾端屬軟鋼製成，可任意彎曲，故高可達天花板，低可刷櫃底床底，刷毛為PERLON毛，雅觀耐用，刷頭有旋轉掣，適合刷揩任何地方，刷柄用化學膠包裹，永遠光艷不脫色，與舒居萬能清潔機之柄相同，該舒居寶貝刷可刷揩天花板、窗門、鏡架、地氈、狹小櫃縫及一切普通掃帚所不能進入之縫隙之地方。陳氏最後云，倘家庭中購有舒居萬能清潔機及舒居寶貝刷各一枝，則一切家庭清潔工作，再無困難，完全解決云。



圖照說明：中：舒居寶貝刷。左右：運用寶貝刷揩任何地方的情形。

潮劇

牡丹亭還魂記（十五）

王名堂原著傳奇
張見初改編潮劇

（柳唱）原來是門外有人稱阿儂，如鶯聲燕語輕小玲瓏，想如此荒園佛觀，何得有釵影逑蹤，莫不是新寡文君因琴引，莫不是出塵紅拂欲依喬木，莫不是牛鬼蛇神起變化，莫不是花妖柳怪顯神通，莫不是人家彩鳳暗隨鴉，莫不是綠楊何處會繫驄，是桑間粉黛，是濮上紅顏，我是個斯文君子，休認是登徒浪子，風蝶狂蜂。

（麗唱）儂不是新寡文君因琴逗，儂不是出塵紅拂來依喬木，不是牛鬼蛇神起變化，不是花妖柳怪顯神通，不是彩鳳暗隨鴉，不是綠楊會繫驄，不是桑間粉黛，不是濮上顏紅，是白璞無瑕大家閨秀，是冰清玉潔士女詞宗，暮夜登門來造訪，其中別有一苦衷。

（柳唱）聽爾言似出眞衷，使小生疑集五中，既然是大家閨秀，既然是士女詞宗，似這樣，更深夜靜，又正值風高露重，理該着錦幃香暖，理該着綉被春濃，因何故隻身獨自，徘徊在此觀中，莫非是迷途羔羊歧路上，莫非是紅袖分燈向碧窗，爾家究竟在何處，爾何來何去又何從，請娘子從實說，莫得含糊令人朦朧。

（麗唱）奴不是仙女欲把仙花散，奴不是迷途分火讀書燈，只都是前生有定分，顧不得容德言工，唉秀才呀，爾也曾化蝶隨夢迷花下，奴也是夢中蝴蝶戀花叢，若問我妝台何處是，不遠哩只在宋玉東鄰第幾幢，是曾相識婦來燕，不與悠悠陌路同，請爾將門來開放，莫使夜露濕阿儂，儂是一個雲英未嫁女，不必猜西與猜東，這都是天緣有定，趁良宵來西牖閒話，剪燭臨風，勸相公休疑慮，晤面方知是舊重逢。（重句）

（柳白）聽你說來，似爲小生之舊相識麼（麗白）是舊非舊，是新非新，開門一面，便知分曉，（柳白）也好，待我把門來開（柳持燭開門麗閃身入柳白）門開了，姐姐請進，（麗白）秀才奴家在此，（柳白）呵開門不見芳踪，原來已在房內，（麗白）秀才擕燭前觀，奴家背燭行入，因此不見。

（柳白）不錯不錯，此是小生不細心，（柳放燭閉門麗揖白）秀才萬福。

（柳白）有禮相陪，姐姐請坐。（麗白）是（麗坐柳看忽立白）原來乃是觀音下凡，到來試我心腸是眞，小生合該禮拜（麗笑白）我不是觀音。

（柳白）如此是月裏嫦娥了（麗笑白）也不是嫦娥，奴家正正是人。

（柳白）人間那有如此艷色美人（麗白）美與不美，我不自知，父母生來一向如是（柳白）請問小姐，從何而來（麗白）從來處而來，或者是應爾之夢魂而來。

（柳白）是是是，當初似乎夢過，小娘子惠然來顧小生，使小生寒門生色，莫非此時是作夢（麗白）當初是夢，今夜已經是眞了（柳白）姐姐深夜來此，未知如何見教（麗白）見你丰姿俊美，不惜蒲柳弱質，前來親近左右，還怕秀才不肯容納（柳白）恐怕未眞（麗白）眞眞（柳白）既然是眞，美人錯愛，小生何敢見卻（麗白）尚有一言相懇，伏望郎君恕諒（柳白）請教（麗唱）略將心事對君陳，千里良緣本有因，月老赤繩早繫足，天教今夜是良辰，阿儂芳歲近雙十，猶是雲英未嫁身，我非不敢告知眞名姓，春光洩漏惹禍因，時到當然花自放，莫得區區尋底窮根，千金之體願相托，勸君勿作負心人，夜至明回鷄唱早，從此百年共相親（柳白）小姐多情，小生不敢負義（麗白）如此說來，奴可安心，未至鷄鳴，奴即回去，秀才不可相送，以免被人觀見不便，而且以避曉風，（柳白）小姐金言，小生自當一一從命，夜已深了，請勿辜負良宵，（麗白）是（麗唱）浩態狂香昔未逢，月斜樓上五更鐘。

（柳唱）朝雲夜入無行處，神女知來第幾峯（重句）

十三幕　旁疑

人物：石道姑　小道姑　陳最良
　　　柳夢梅　杜麗娘

佈景：一、佛堂。
　　　二、書房。

（石道姑上唱）秀才養病靜房東，何故深宵入卿噥，清淨梵宮誰得到，小姑定是引花蜂，北風吹到妙嫦女，齋長遂來潘相公，烈火乾柴相迫近，金童玉女亦成雙，風花雪月且休管，破我清規理不通。（重句）

（石姑白）貧道石道姑，杜太守創下此座梅花觀，命我看守，至今三年，水清石見，只因陳先生引了一位柳秀才，住在東房養病，湊巧詔陽來一小道，姑雲遊至此，留宿多天不去，夜來秀才房內，卿卿噥噥，有一女子聲息，一定是小道姑半夜去看秀才，秀才孤身作客，逆來順受是眞，耐唔去，我叫他出來試探一番，小道姑有請，（小道姑上見白）老道姑早安，（石白）菩提本無樹，明鏡亦非台（小道白）本來無一物，何處有塵埃。（石白）小道姑昨夜遊方，到秀才房中，究竟有塵埃還是無塵埃。

（小姑白）老道姑此話從何說起（石白）自昨夜遊方說起（小姑白）是誰看見。

（石白）是我聽見。（小姑白）你說假話，要入拔舌地獄。（石道白）小道姑，年紀小，容貌生淸奇，每日裏走南北，走東又走西，大慈悲，救苦難，到處去佈施，戴冠子，穿鶴氅，遊方到此地，深夜裏，到書房，把將書生戲，男者歡，女者愛，笑笑又嘻嘻，破淸規，犯法戒，問爾何主意。

（小姑白）老道姑，胡亂說，將非作是講，我是個，洗凡心，冰清玉朗，不似爾多風趣，半老一徐娘，女貞觀，養書生，權作夜道場，無恥事，怕人知，誣在他人上，我勸爾，速悔改，免受地獄殃。

（石白）小道姑，倒拖到我來了，只個梅花觀，乃是清淨道場，爾是遊方婆，秀才是借住養病，爾未來時，秀才早眠晏起，並無半點閒話，自爾到來之後，秀才半夜開門，卿卿噥噥，笑笑嘻嘻，不是與爾談笑，還是何人，我一定將爾扯到道錄司，審個明白（小姑白）爾將前官香火院，停宿方外遊棍，做出不明之事，我豈肯放過爾只個淫道（石道白）見了道錄司，便知誰是淫道。

（二人相扯時陳最良上見白）原來是道姑扯道姑，爾等本來道可道，何苦變成姑不姑（石白）先生有所不知，爾引柳秀才，在此養病，本來安靜無事，只幾日來了只個遊方道姑之後，柳秀才夜半開門，卿卿噥噥，我我小道姑，他反唇相向，說我暗中養秀才做不明之事，我一定同他到道錄司，去問個明白，他不知我是石的（小姑白）爾是石的，難道我是水的麼。（未完）

一見鍾情

（六十）

怡紅生著

三十：莫偉音給她誣告誘挾姦污怒不可遏

在警察局長方面，心裏也多少懷疑，婉情的樣貌和莫偉音的失踪妻子林雁霄太相似了，極可能同是一人；尤其是莫偉音說過，她髀下有三點紅痣，兩人如出一轍，亦相信世間沒有容貌相同的人，而身體上的紅痣亦會一般無異。因此便問莫偉音道：「但在你對她查問着過去時，她有沒有想起你和她的過往？」莫偉音道：「她極力否認與我從前有關係，更不承認她就是林雁霄，況且這一次她向我起訴，說是誘挾姦污，這一點我萬難承認。」局長道：「然則，她的身體上如何，她還是個處子嗎？」莫偉音笑道：「當然不是，同時，你想我有甚麼道理會對她誘挾姦污？在第一次我見她時，彼此就一見鍾情；我所以鍾情她者，祇為着她的樣貌和我的妻子太似了，便挑起了我心底上蘊蓄着的情意，她呢？亦向我表示好感，而且在家裏她亦和我親過嘴，熱情地擁抱，由此可以看到這次她是對我誣告。」局長道：「既然她歡喜你，而又肯和你到郊外旅舘去發生肉體關係，是又何必告你一狀，說你誘挾姦污？」莫偉音猶疑一會，道：「恐怕她背後有人主使。照我所見，婉情本人並不會突然對我作這種誣告的起訴，除非就是兩個原因，一是她非出於自願，而有人在背後唆擺，在情妒的路綫上向我報復；第二個理由，除非婉情是個神經不正常者，她歡喜時就和我親近，突然反起臉來，就要把我誣告誘挾姦污。」局長道：「假如這項罪名成立，是會受到嚴重的懲處。」莫偉音道：「這就太寃枉了！我對她的出發點就是愛，說到當日到郊外去遊玩，完全出於她的自願，同時，就到旅舘去開房間，雖然彼此有點酒意，但她不祇同意，而且輕狂顛倒。最後，她又說過，有生以來不曾像得當夜這麼快活。局長，由此可見，我並沒有對她誘挾，這更不是姦污。」局長道：「但這件案子，始終要依照正常的手續進行。」於是，又傳江藝聲和婉情，司徒行幾個人到警局去對質，當婉情提供時，莫偉音越聽越覺得痛恨。聽到強行拉她到房間去，關上了房門，用暴力撕卸衣裳時，莫偉音聽到怒火如焚，認為婉情對他不祇是誣告，而且是有意陷害。憤然上前一把拉住她罵道：「妳完全是個瘋狂的女子，妳不能胡說八道。」婉情有點畏怯，但向江藝聲瞪一眼時，又鼓起了勇氣，矢口都說當時情景的確如斯。莫偉音理智給怒火掩沒，一連串的罵她過去嫉妒，狹隘，這次到來無非意報復；罵得起勁時，就竟在她臉頰上怒批下去。婉情吃了耳光，痛哭流涕，和他掙扎，更還要手向莫偉音撻擊，莫偉音這時候更失去了所有理智，狂暴起來，掙扎中突然用勁兒一掌打中她的腦袋。

叁壹：恢復了記憶力說出歷年來的經過

本來在警局裏不應該鬧得這樣亂七八糟，即使婉情怎樣不對，莫偉音也不該動手打人，但這時候莫偉音羞憤交迸，理智全失，他幾年來失去了妻子林雁霄後，已經滿懷愁緒，認為林雁霄這樣對他誤會而出走，實在大感不值，而今日為什麼對婉情而一見鍾情，無非也為着容貌相似，而生出一種聯想式的愛情，到後來又發覺到她髀下三點紅痣，和林雁霄一般無異，懷疑到她就是林雁霄，現在她不承認她的身份也罷，還要去告他一狀，誣他誘挾姦污，由這點看來，便意味到這個真是林雁霄，大抵她出走後輾轉到了南角市去，嫁了人，或起碼也愛了人，在那時候做了一個歌手，這次偶然隨着長虹曲藝團到來怡江埠，碰上了他，便故意裝成一見鍾情的態勢，故意又不承認她是林雁霄，等到兩人發生了肉體關係之後，就向公安當局告他一狀，說誘挾姦污，這一個人其心之狠，無可名狀！故此，莫偉音完全認為婉情是故意誣告，完全是佈下局面，把他陷害。所以，怒從心上起，惡向胆邊生，就不顧得所在地是什麼，也不顧得重重犯法，抓住婉情亂掌耳光。在糾纏中又擊在她後腦上，當時警察上前排解當中，婉情好像多少昏過去似的，斜斜地向後倒，江藝聲連忙上前參扶着她。局長正叫人把她送進醫院去，但婉情已經清醒過來，瞪開眼睛促眉望着莫偉音，看了一會，又四下裏端詳，好像一個神經失常者一樣，忽然自語般道：「你不是偉音？」從情緒上看，完全和剛才判若兩人，婉情完全恢復了記憶力，想起往事，失聲道：「偉音，我回來了，估不到我會在這兒和你重逢！我知道對不起你。」一邊說，一邊撲前去，倒在莫偉音的懷抱中，痛哭起來。婉情跟着又走過去對局長道：「局長，那件案子完全是誣告，他不祇沒有誘挾姦污我，當時我是自願和他同到酒店去發生關係的，同時，我現在記起來了，我就是他的妻子林雁霄。」莫偉音鬆了一口氣，局長亦明白過來，但詫道：「怎麼，妳一直在作偽，現在才良心發現嗎？」婉情道：「不，我沒有作偽，也不是現在才良心發現，因為我腦袋曾經受創，失去了記憶力，現在才恢復過來。」林雁霄於是把她出走後的經過，原原本本的說出，還把江藝聲怎樣誘挾她，現在又拿着裸體照片去威脅她的行動，一一吐露，局長明白過來，但道：「好罷，這一切既已明白，你們原是一雙夫妻，破鏡重圓是一件最好不過的事。說到江藝聲，以這非法手段去威脅一個女性，你應該有嚴重的罪行，受到嚴重的裁判，不過，你發生地點原不在怡江埠，我們亦不便把你置之於法，以後你不但不能再管這位莫偉音的妻子林雁霄，你更需要把所有她的裸體照片交回毀滅。」（完）

武俠技擊小說

麥家腿擊

（一卅）

我是山人著

五六里外，綠樹叢中，隱現着一派村莊，莊外小溪環繞，綠水一泓，上架小橋一度，小橋流水，風景幽美，鐵頭老鼠邁步沿田塍直過小橋，來到莊前草地上，柳絲搖曳，松陰遍地，前面小莊門樓外，果有一塊石匾額，上刻安定名區四個大字，錢頭老鼠技高胆大，進入莊中，過門樓，中間一條白石甬道，兩旁滿植蒼松古柏，直通莊內，鐵頭老鼠施施然而行，來到白石甬道之盡頭，則爲一所村莊，莊前乃一晒穀場，後有門五度，正中大門，門扇大開，望見頭廳，屏門幾度，農夫三五，在屏門下閒話桑蔴，左右兩門，爲村中之街巷，可通村內，鐵頭老鼠從正門直入，頭廳內之數農人一見，便問大師何來，豈慕化乎？」鐵頭老鼠操着不鹹不淡之廣東話，合什曰言：「阿彌佛陀！貧僧乃五台山僧人也，雲遊到此，聞得貴莊梁施主，宅心慈善，故特登門拜訪，冀化多少香油耳。」老農曰：「既然如此，請在此稍候。」言畢，轉身入莊，未幾復出，取米一升，以與鐵頭老鼠，鐵頭老鼠有意惹招非，以誘莊中人出來，便大笑曰：「貧衲募化，向不受米粮，只收現金，每家五兩，少一些也不要。」老農詫曰：「奇哉，焉有募化而硬性規定者耶；大師簡直勒索耳。我來警告你，知機者快離去，須知我莊主，亦非善男信女也。」鐵頭老鼠把眼一睖，大喝一聲：「速叫汝家莊主出來！」老農亦怒，四五人一擁而前，欲將鐵頭老鼠痛打一頓，被鐵頭老鼠兩手一揮，四五人應手而跌，鐵頭老鼠大踏步，直入莊內，過頭廳，至天階，正中大堂兩旁各有一廊，

廳側之甬道，直通莊內，當鐵頭老鼠在莊外與老農爭執之時，早有莊客飛報入內，原來此莊，爲梁氏族人聚居之地，名梁家莊，莊內村民，也有百餘家，其中一大廈，爲崇主梁錦所居，梁錦爲村中教頭，現年五十許，暴戾兇頑，雄據一方，固爲當地之土霸也，老而彌貪，生有二子，長名梁超，次曰梁球，皆年少力强，會習拳棒，父子三人，朋比爲奸，於教投門徒之外，復自任莊主，抽收村民更練費，復在鳳凰崗一帶，開設烟賭館，積得孽錢不少，營大廈以自娛，張鈞海既爲河南之土壩，與梁錦早有往來，是時，張鈞海走頭無路，乃借大王炳，高大九等，挾資投奔於梁家莊內，以巨金賄梁錦，使其代爲復仇，當晚爛頸標爲周泰所脅，迫其招出張鈞海之居時，爛頸標故意謂張鈞海匿於王隱林之家，使周泰與王隱林衝突也，迨周泰等去後，爛頸標抱頭鼠窟，亦遁至梁家莊報告，張鈞海大王炳等居於梁家莊，打算傷愈之後，再往找周泰報復，梁錦利其巨金，亦樂予相助，不料張鈞海一時憤憤，誘小蘭香小丁香兩妓到來，侮辱一番，詎竟因此而洩漏行蹤，是日，張鈞海方與梁錦父子及大王炳等在後廳中閒談，聞莊客入報，謂莊外有惡僧，特强行乞，正與衝突也，梁錦聞言，勃然大怒，立即行出，擬將惡僧痛懲一頓，張鈞海果然機警，急謂梁錦曰：「老師傅不必魯莽，此惡僧突然其來，大有來歷也，我思疑彼正是鐵頭老鼠，借款到來找我等者。」梁錦曰：「既然如此，正好乘此機會殺之。」

（未完）

鄭綿發有限公司

發行處星加坡巴沙球拉律十六號　電話：二二二八六

製造廠星加坡亞歷山大律七十五號　電話：六八一三

營業性質

專辦：中西各色美酒

督釀：鹿嘜玫瑰露五加皮

馳名：萬壽堂衛生酒

兼營：汕申香荷暹越　各港雜貨生貨

專理：潮汕銀信匯兌

各酒店均有代售

醫師 李家濟

精醫

跌打咳血內傷內外瘡科雜症

自製

禾雀煖腎丸
女界養陰丸
化痰止咳丸
通脈跌打丸

◀ 地址 ▶

大門樓安祥禧街二十四號樓下
晚六時至九時在大坡柴船頭贈診

舒居 萬能清潔機

清潔者之福音
主婦們之良友！

革命性之新發明家庭用具（德國製）

★ 舒居萬能清潔機之特種水棉，能吸收大量水份，而特備擠水器却能將水份自動擠出，洗抹地時，手免沾染污水，不但衛生且可避免皮膚污穢及粗硬。
★ 舒居萬能清潔機配有長柄，故洗抹地時，免彎腰，免跪地，尤其洗抹床下或桌下時，更免將床或桌移開，便得自如洗抹。
★ 舒居萬能清潔機構造簡單，堅固耐用，爲日用必需之清潔器具，而非奢侈品，長期使用，比普通掃帚或抹地布更廉宜。
★ 舒居萬能清潔機可洗，刷，抹及臘光各種地面（磚，洋灰，木板，樹膠，及漆蓆……等），牆壁，門窗，玻璃櫃櫥，拭淨地氈及吸乾濕地。
★ 舒居萬能清潔機適合住宅，商店，旅店，酒樓，戲院，學校，社團，醫院……等等場所應用。

總代理
利生民有限公司
星洲怒美芝律六號
電話：三六六八三 。二五〇五七

成安號

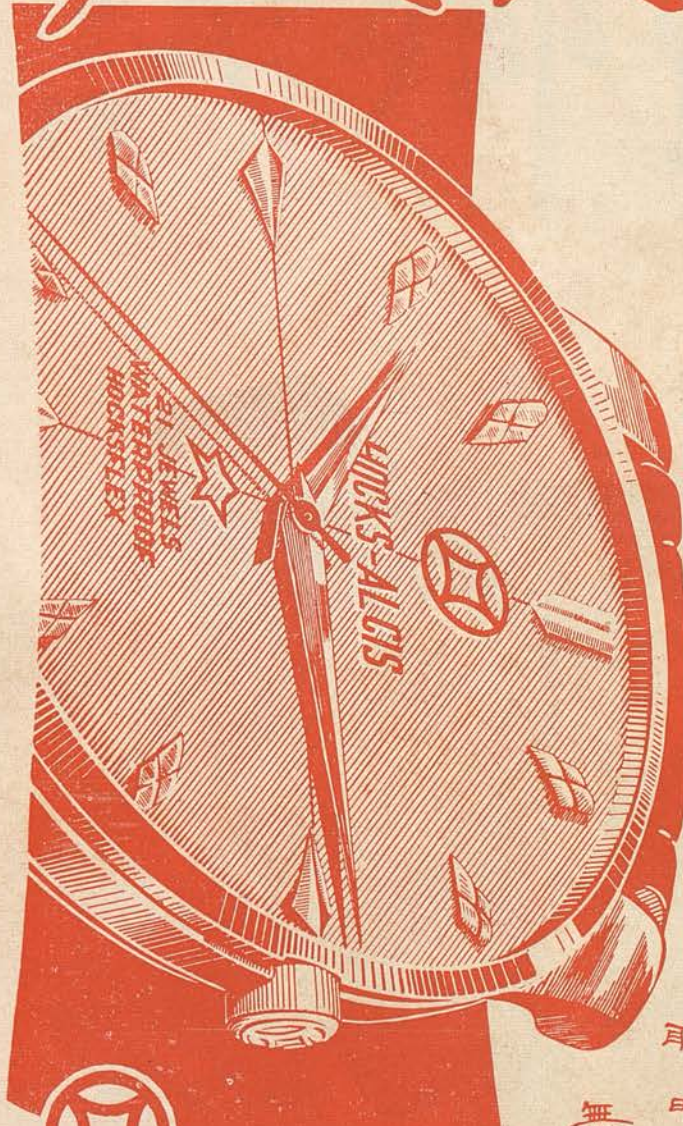
蘇坡峇吉厘街廿五號
電話：三一二

代理馬來聯邦蜆殼煤油有限公司油類

煤油棧

蘇坡依士馬寅七七號
電話：一七三

金錢嘜



HOCKS-ALCIS

聰明的人
無須考慮
請購用金錢嘜
萬能錶

瑞士出品

華興有限公司

新加坡羅敏申律六十二號

電話：三三八八四・二四八三六・二二三四〇

總代理

清風牌冷氣機

NEW Freshind-aire

Automatic Push-Button

AIR CONDITIONERS by CORY

裝有新式自動按
鈕的電磁控制器

鱷魚牌恤衫

浪琴

LONGINES

世界上最榮譽之錶

征服牌乃被認為印象最佳之新型鋼殼自動游泳手錶。其舉世無匹之錶面，係以最精雅設計，配以立體金字，錶背印有特別琺瑯金章，以保證其特質。

浪琴乃代表全世界製錶最高等之品質・安靜無聲，且具有作他人模範之雅緻・為一般關顧本人所有物之人士所珍重・此錶馳名世界，已歷三代，其精益求精，於今更為舉世公認遠超以前者・

LONGINES AUTOMATIC WATERPROOF
Conquest Gold seal (for steel model)

LONGINES AUTOMATIC WATERPROOF
Conquest Gold seal (for 18kt. model)

征服牌金章
（上）用於鋼型（下）用於金型

浪琴

征服牌

總代理

麥克連華生有限公司